

AVILÁG

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
250 lei. Vállalato- és bankoknak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezi
No 4 Telefon: 3-39 37 szám

Mussolini nyilvánosságra hozza a strezai egyezmény záradékát, amely Abesszinia feldarabolását tartalmazza

Anglia szabad kezei adott Egyiptomnak Abesszinia védelmére

Elkerülhetetlen a háború

Genf. Izgalmas napja van ma a Népszövetségnek. A történelmi jelentőségű ülésnek valószínű, hogy Benes cseh miniszterelnök lesz az elnöke. Már vasárnap megérkeztek Herriot és Paul Boncour francia delegátusok és több órási tanácskozást tartottak Aloisi báróval, valamint Litvinovval és Tesele Havariadé abessziniai delegátussal, aki José Gaston professzor helyét vette át az abesszin delegációban. Az esti órákban Eden angol főmegbízottal folytatott beható tanácskozást.

A genfi hírek szerint az olasz delegátus a tárgyalások folyamán szívesen fejezte ki, hogy nyilvánosságra hozza a strezai egyezmény záradékát. Csak kevesen tudják, hogy ez a titkos egyezmény Abesszinia felosztását tartalmazza. A három főhatalom már ott meg egyezett Etiópia gazdasági kihasználásában oly formán, hogy a Tana-tó vidéke Anglia érdekszférájába került, míg az ország kétharmad része Olaszországnak jutott anélkül, hogy Abesszinia politikai függetlenségét elvették volna.

Csak később fokozódott Olaszország éhsége és elhamarkodott katonai intézkedései folyamán egyre merészebb követelésekkel állt elő.

Ma már teljes protektorátus-ságot követel és nem számol az angol érdekekkel, még annyira sem, mint amennyire azt a strezai egyezményben lefektették.

Ez a magyarázata az angol-olasz feszültségnek.

Az öös bizottság határozata nem lehet más, mint a strezai egyezmény szellemében a gazdasági kihasználás jogának elismerése úgy Olaszország, mint Anglia javára.

Javasolni fogják, hogy a három érdekelt állam megbízottai egymás között tárgyalják le azokat a módosításokat, amelyek szerint ez a gazdasági együttműködés a politikai függetlenség érintése nélkül lehetséges.

Róma. Az olasz sajtó a legharciasabb hangot üt meg Anglia és Abesszinia ellen. Már eleve elgáncsolja a Népszövetség határozatát, amely nem teljesen Itáliára bizza Abesszinia sorsát.

Követeli Abesszinia teljes leosztását és nem ismeri el, mint egyenlő tárgyaló felet.

London. Anglia földközi tengeri hadiflottáját mozgósította.

Feltűnést keltő hír az, hogy Egyiptomnak szabad keze adott Abesszinia védelmére. Már pedig az egyiptomi kormány kész arra is, hogy a helyzet elmérgesedése esetén elzárja a szuezi csatornát Addis Abeba. A negus elrendelte az általános mozgósítást.

Halle Selassie császár csak

Angliával szemben hajlandó engedelményre, az olasz protektorátussággal szemben az utolsó emberig is kész megvédeni országát.

A new-yorki sajtó megítélése szerint

elkerülhetetlen a háború Abesszinia és Itália között,

de a háború frontja az angol érdekek nilusmenti vonaláig fog húzódn.

A kormány sorsa Titulescu külügyminiszter kezében van

4000 terítékes bankett volt Târgu-Jluban

Târgu Jiu. Károly király vasárnap délelőtt a kormány jelenlétében

negyvenezer ünnepelő közönség részvételével teleplezte Teodoru Ecaterina emlékművét.

Délután az uralkodó kihallgatáson fogadta Titulescu külügyminisztert, aki beszámolt a külpolitikai helyzetről, a genfi kilátásokról és a blédi kisanant értekezlet határozatairól. A kihallgatás után öfélése elnökletével minisztertanácsot tartottak, amelyen Badulescu alminiszter beszámolt párisi tárgyalásairól.

Tabakovici volt bankigazgatót kinevezték a nemzeti bank kormányzójának.

Megbeszélést folytattak a kormány,

át szervezéséről

Titulescu külügyminiszternek több személyi kívánsága volt, amelyeknek eldöntését Genfből való visszatérése idejére halasztották.

Beavatott politikai információk szerint a kormány sorsa Titulescu kezében van.

A targu-jiui ünnepség minden esetre megerősítette a kormány pozícióját, mert több ellentétes véleményt sikerült áthidalni.

A külügyminiszter lemondásáról való hírek alaptalanok.

Az ünnepségek után a kormány bankettet adott a falusiak részére, amelyen több mint négyezer ember vett részt.

Szörnyű katonai repülő-szerencsétlenség Olasz-Szomáliában

Vasárnap újabb repülőszerencsétlenségről számolnak be a külföldi távirati irodák. Ezek között legsúlyosabbnak látszik egy katonai repülőgép szerencsétlensége az olasz Szomáli földön, amely a pilótán kívül 8 emberáldozatot követelt.

Megrázó repülőszerencsétlenséget jelent a londoni rádió, mely szerint

egy katonai repülő összefütközött egy sport-repülőgéppel. A sportrepülőgépből egy asszony kiesett és egy fán akadott meg, majd a gép egy templomra zuhant és az utasok szörnyen haltak. A cserepek, amelyek a templom tetejéről lezuhantak több embert megsebesítettek.

A szociáldemokraták nem vesznek részt a népfront alakulásában

Bucuresti. Dobrescu volt bucaresti főpolgármester felhívást intézett a pártokhoz, hogy csatlakozzanak a népfront szervezéséhez. A szociáldemokrata párt elutasítja a népfront mozgalmat, mert szerinte ez megsemmisíti az igazi demokráciát és elősegíti a jobboldali mozgalmakat.

Görögország újra lázong

Athén. Görögországban újabb forradalmi megmozdulások voltak. A köztársaság pártiak egyik nagy csoportja még a népszavazás megejtése előtt újra ki akarja kiáltani a köztársaságot.

Rabságra ítélt apácák szenvedése a III-ik birodalomban

BÉCS. A német katolikus ellenes mozgalmak mártírjairól több cikkben számolnak be a svájci lapok. Ujabbán több apáca meghurcoltatásáról írnak, akik a kolostorok faláról letépték azokat a kiáltványokat, amelyeket az új német hitprofétái ragasztottak ki.

Az apácákat a lap szerint illetlen szavakkal mocskolják és nem engedik meg nekik, hogy imádkozzanak.

Véres verekedés az egyik Bulgaria-i lelepi korcsmában

CLUJ. Szombaton éjszaka véres verekedés színhelye volt az egyik Căminilor uccsi vendéglő. A meglehetősen iktas állapotban levő mulatózók között nézeteltérés támadt, amit verekedés követett. Harlig Károly 18 éves sr. Piernei 24 szám alatt lakó bádógos, aki a verekedésben szintén részt vett súlyos szurást kapott a balkarján. Dr. Marin Georgescu mentőorvos elsősegélyben részesítette és beszállította a sebészeti klinikára.

Katonaságot és csendőrséget vezényeltek klazavargó csehszlovák lengyel kisebbség megfékezésére

PRÁGA. A tescheni vidéken igen kiéleződött a helyzet a csehek és a lengyel kisebbség között. Mistek és Friedeck városokba a nyolcadik gyalogezred századait vezényelték ki. A lengyel lakosságot részben a lengyelországi irredenta szervezetek, részben a csehszlovák hilleristák izgatják.

ÖT-HAT SORBAN

Német hivatalos jelentés szerint 1934-ben Németországban 84.525 esetben javasolták a sterilizációt. Minden ezer németre a hivatalos statisztika szerint 1,3 sterilizálás esett.

Egy Gertrude Trullier nevű koblenzi apácát három hónapi börtönrre ítélték, mert a zárda faláról letépett egy, a katolikusok ellen izgató plakátot.

Az equadori puccsot teljesen likvidálták Pons Antonio miniszterelnök lett Equador elnöke és a puccskísérleibe belebukott. Ibarra elnök továbbra is a katonai fogház foglya marad.

Birodalmi német lapok jelentései szerint Starhemberg herceg, osztrák kancellár felesége válopert indított férje ellen.

Flammarion özvegye, aki csillagászati megfigyeléseket végez, azt állítja, hogy a Marson irtózatos viharok pusztulnak.

**6 drb.
levelezőlap
80 Lei**

foto KISS, Strada Londrei

140 millió képeslap Marlene Dietrich archképeivel

Az amerikai Institut for Advertising and Propaganda Research egy tehetséges hallgatója négy tanulmányt írt a filmreklámról. Érdekes kiragadni az amerikai reklámötletek frissességének jellemzésére az alábbiakat, amelyekhez példának Marlene Dietrich népszerűsítésének a propagandájából vették az adatokat. A népszerű filmszár archképeivel nem kevesebb, 140 millió képeslevelezőlapot, 8000.000 hamutálcát, 300 millió gyufaskatulya címkét készítenek.

— Mintegy 3.000 kozmetikai készítmény, számtalan cukorka, édesség (candy) és ételkülönlegesség köszönheti népszerűségét annak, hogy Marlenéről keresztelték el. Külön statisztika számol be arról, hogy eddig, csak Amerikát véve figyelembe, 1800 egész oldalas címlapon és több mint 70.000 egyéb helyen közölt képe jelent meg, ami példányszámról átszámítva csillagászati számnak megfelelő eredményt adna. Megállapítja még, hogy eddig hat Marlene Dietrich-filmet több mint 2 millió előadásban játszottak az Egyesült Államokban.

SZÍNHÁZ IRODALOM

Megkezdődtek a próbák a Magyar Színházban

Új épület, új darabok, új társulat fogadja a közönséget

Városunkban, az erdélyi színjátszás központjában nagy izgalommal várják az új színházi évadot és talán soha ilyen izgalommal ilyen érdeklődéssel nem nézett még publikum, mint most. Önkéntelenül felvetődik a kérdés: miért? Nagyobb lett a kulturális igény? Vagy kevesebb alkalom kínálkozik egyéb szórakozásra? A válasz egész röviden a következő: komolyabb, megújítottabb színházra van kilátás. Ezzel a megállapításunkkal nem akarjuk a színházat a múlt közvéleményének az ítélszéke elé állítani, csak a múlt horizontjáról akarjuk a figyelmet a mára irányítani, amennyiben ez az új szellem megértéséhez szükséges.

Igen is: komoly színházra van kilátás. Kádár Imre színigazgató, újságíró, rendező, író, fordító, vállalkozó, szóval lelki összetétele mindazon színházi princípiumoknak, amelyek a közönség élvágyát, a sikert és a szerencsét magukban foglalják.

A színház átalakító munkálatai: a színpad bővítése, a nézőtér átfarmálása, az új székházatok, a díszes drapériák, az új középcéllár és a többi fénygömbök, valamint az egész épület külső és belső átfestése csak interieur jellegű változások, de ezek már kaput nyitnak a szentélybe, elvezetnek a művészet oltárához, a színpadhoz, ahol a közönség lelke felolvadhat a játékban, új erőt nyerhet az élet ideális ábrázolásában, nevelhet vagy sirhat Thália papjával.

het az élet ideális ábrázolásában, nevelhet vagy sirhat Thália papjával.

A színház művészi tartalmát a jó darabok adják meg. Az elmúlt évben több kitűnő darab ünnepelte aranylakodalmát a magyar színpadokon. Hogy csak néhányat említsünk: Aki mer az nyer. Történnék még csodák. A százhuszas tempó. A szerelem nem olyan egyszerű. Egy asszony hazudik. Szépségkirálynő és még más több darab, amelyek örvendéies startolásban vannak, úgy a drámai mint az operett műfajból. Lehet dúskálni benne. És Kádár Imre élt is ezzel a szabadsággal, elhozta mindazt, ami siker volt a budapesti és más külföldi színpadokon.

Persze ehhez a nagy találáshoz személyzet is kell. A művészet szerzői: az ügyes, tehetséges ensemble. Kádár Imre erről is gondoskodott: több innen elszármazott országos hírt színészt és színésznőt szerződte le, akik már csak márkás nevükkel is garantálják a sikert.

A színházi próbák 8–10 napon belül megkezdődnek. A színházyitás alig lesz lehetséges október 10-én, mert az építkezés menete lassabb, mint a művészi ambíciók tempója és így úgy a közönségnek, mint a színészeknek türelmesen be kell várniuk az időt, amikor boldog mosollyal álléphetik az újjászületett színház küszöbét.

Iskola szezon kezdetén

Gyermek, női és férfigaristnyát, reformnádrágot, kázmunkát és kellekeket a legolcsóbban szerezheti be

NAGY festsérek

kézimunka, rövidáru, harisnya rakárában, Cal. Reg. Ferd. 11a

Az iskolai könyvek, füzetek és tanszerek eladására egyezményt kötöttek a cluji papirkereskedők

A cluji papirkereskedők szombat délután a Cartea Romaniasa cluji fiókjának főtéri helyiségében gyűlésre gyűltek

össze, amelyen az iskolai füzetek és tanszerek egységes árait szabályozták.

REGAL Nagykávéház és Bár

szenzációs szeptemberi műsora

Okvetlen nézze meg a 9 óra leszerződött új világvárosi műsorunkat!

Az üdülőzönség már este 9 óráról a kitűnő

MONYA JÓZSEF

jazz zenejére táncol.

A „Bosszu melódiája”

Irtá: ifj. RESZLING JÓZSEF

hangos filmre írt scenárium: minden jog fenntartva

Halálos félelemmel rohantam, talán jobban mint Narmi a világbajnoki futóversenyén. Sikerült egy országút széli korcsmát elérnem ahol a korcsma előtt egy kétlovas szán várt a bent mulatozó gazdájára, mivel nagyon fáradt voltam minden gondolkodás nélkül ugrottam a szánba és sikerült elmenekülnöm. A vadászlat előtt kiugrottam a szánból és beszaladtam a vadászlatba hogy tévútra vezesse a csendőrséget. Amint bementem sörnyű látvány tárult szemem elé

arcáról verejék duzzadt, fáradt lett

93 kép. Sauterin (total plan) Jöndulatai és sajnálkozásait kifejezve bátorító hangon szölt.

En megértem. De a törvény előtt nem elég alibi! És most jöndulataiag figyelmeztetem hogy meneküljön még e pillanatban, mert a házi asszonyom rosszban törti a fejét és mialott a rendőrség figyelmeztet magóra nem hozza meneküljön! Én tudom mi ez, én is voltam ilyen helyzetben és majdnem hogy a bitófával kiegészitem!

kezelfog az öreggel

Isten önnel!

95 kép. Sauterin (premier plan): szomorúan

Szörfogad és megy... Hova?

96 kép. Sauterin (total plan): Lászlóffy hangja:

Az elátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Irtá: DR. BENKŐ ZOLTÁN.

(138)

De neje csakhamar viaszanyerle léleké enléét.

— Csak ne hevülj fel annyira, viszonzó. Semmi okom se volt azt hinni, hogy Eleket a „Vad ó”-ben lelled.

Csak találomra mondtam ki gyermekünk nevét.

Szólj hát, kivel találkoztál ott.

— Janka szölt az erdész komolyan mi ugyan már évek óta együtt vagyunk és sohse vettem észre, hogy tévútra vezetsz, de most úgy rélik előttem, mintha valakit rejtegetnél.

— Apó nem hittem volna hogy öreg napokban oly rossz véleményét táplál hűség és hitelessádról, felelt az erdésznek ártatlansága érzetében.

E szavak mintha meváltoztatták volna az erdészt.

— Ne vedd rossz néven, anyó hiszen jól tudom, hogy nálad igazabb lélek nincs a világon, de jer csak ide „Janka” nagyon fel vagyok izgálva és ép azért nem mérlegelhetek minden szót. De figyeld meg, hogy mit kellett hallanom s akkor érteni fogod izgatottságomat.

— De mi jutott eszedbe, hogy abba a korcsmába betérj.

(Folyt. köv.)

A CRISTAL PALACE D'ETE

városunk lelegegánsabb nyári szórakozó helye. - Szolid árak! - Kitűnő zene!

Minden vasárnap és ünnepnap d. n. az esti műsor!

Hogy él a magyar kommunis- ták vezére a fogságban?

Érdekes adatok Rákosi Mátyásék tit- kos szerződéséről, a külföldi támoga- tásról és a legújabb agitátor-képzésről

Rákosi Mátyás, a vörös népbiztos bűnperének tárgyalása idején sűrűn lehetett olvasni, hogy Rákosi Mátyást és elvtársait a magyar hatóságok a törvényrendelkezéseit meghaladó mértékben „üldözik”.

A most felsorolandó adatokat nem a hatóságok bocsátották rendelkezésre, hanem olyanok, akik maguk is „szenvédő társai” voltak Rákosi Mátyásnak a büntetését töltő helyeken. Részint közönséges, részint politikai bűncselekmények elkövetői szolgáltatták ezeket az adatokat.

Könyv és csomag

Rákosi az elsőfokú ítélet kihirdetése után az országos gyűjtőfogházba került. Itt, mint politikai elítelt, ítéletének jogerőre emelkedéséig — ha csak önmaga nem akarta — nem volt köteles dolgozni. A gyűjtőfogházban csak magáncellák vannak s így itt sem kerülhet sör arra, hogy Rákosi összekérüljön a misera plebszel. Könyvek álltak rendelkezésére, sőt írószereket is tarthatott, ami ott elvben tilos ugyan, de a gyakorlat rendszerint más.

Mint hogy már abban az időben is meg volt szervezve a kommunista „Hilfkomitee”, nemcsak Rákosi Mátyás, hanem a többi kommunisták (Lövi Sándor, Szántó, Weinberger, etc.) is físsionó elbánsában és el-látásban részesültek.

Váci évek

Büntetésének jogerőre emelkedése után Rákosi Mátyást is, — mint minden jogerősen hosszabb időre elítelt letartóztatottat, — három országos büntetőintézet (Vác, Sopron, Szeged) valamelyikébe kellett beutalni. Rákosi Vádra került. A fegyházrendtartás úgy intézkedik, hogy az elítelt büntetésének negyedrészeit — de legfeljebb egy évet — magánzárkában tölti.

Rákosi, amikor Vádra került, büntetésének már harmadik esztendejét töltötte — és még mindig magánzárkában volt. Ez talán borzasztónak tűnik fel a „laikusnak”, de a fegyházat megölt intelligens elemek szerint nem annyira a büntetés (a szabadságvesztés), mint inkább a környezet az, amely megviseli az idegeket.

Rákosi Vácott az intézet házi-nyomdájában nyert beosztást, ami már önmagában bizonyos magasabb fokú elhelyezkedést jelent a fegyház társadalmában. A nagy munkatér-
mek lehetőségeit nyújtanak az egy-
mással szimpatizálóknak, hogy a
megengedettnél többet társalognak.

Rákosi felhasznált minden kiak-
názható előnyt. Kezdődő tüdőcsucs-
hurujára való tekintettel kórházi
kosztot kapott. Keresetéből élelmi-
szereket vásárolt. A Hilfkomitee
minden hónapban 10 effektív dollárt
küldött részére, Bécsen keresztül.

Könyv írószere szintén volt, fél
évenként rendszerint egy láda-
nyira szaporodott föl a címére
küldött legújabb kiadtsu német,
angol és francia, no meg ma-
gyar nyelvű társadalom tudo-
mány, politikai és szépirodalmi
könyvek száma. Külföldi illusztr-
rált lapokat is kapott.

De Rákosit itt sem hagyta el ko-

rábbi aktivitása.

Osztályostársait (az ottrlevő kom-
munistákat) mihamar megszer-
vezte.

Bizonyos rendszert hozott a tanul-
mányaikba, irányította őket. S ami-
kor meghalt Vácott az egyik kommu-
nista fogoly (Lövi Sándor), Rákosi
rábírt elvtársait az újsághirekből is
ismert éhségstrájkra.

Szegeden, a „Csiky-Szanatorium”-ban

Az éhségstrájk következménye-
ként Rákosit az igazságügyminiszter
1930 tavaszán Szegedre, a Csillag-
börtönbe szállította át. A csillag-
börtön az alvilág emberei között a
„Csiky-szanatorium” nevet kapta. S
ha talán a közönséges bűnözők szá-
mára nem is éppen szanatorium,
Rákosiék számára az lett. Ugyanis
Rákosi beutalásáig — a kommün,
illetve a felszabadulás után követ-
kező időket kivéve — Szegeden
kommunista elítelt nem volt. Ráko-
sival együtt került a Csillag-börtönbe
Gosztola István, aki miként Rákosi
is — az intézet szövűzében ka-
pott beosztást. Itt szűttek-fonták azo-
kat a szálat, aminek következmé-
nyeként Szegeden valóságos agitátor-
akadémia keletkezett, amely a reggeli
séták alatt fejtette ki működését. A
Csillag-börtönben ugyanis — a nagy
létszámra való tekintettel — meg-
engedett dolog, hogy az elítéltek pá-
rosával sétálnak. Ilyenkor az örök a
nem túlhangos beszélgetést is elné-
zik. Ezt az alkalmat használták ki
az időközben 15 főre szaporodott
kommunisták propagandájuk céljaira.
Ebben az időben a kommunisták
még szétszórtnak, a többi letartózta-
tott között voltak elhelyezve. Rákosi
— betegsége (tüdőcsucshurut) való
tekintettel — az iskola-kórházban,
ugyanott volt Gosztola is: Papp
Gyula, a debreceni törvényszék el-
nöke a kommün idején (4 évet ka-
pott) Somogyi Jenővel, a hírhedt
szélnámossal lakott. Ezidőben ők
voltak a triumvirátus, egészen addig,
amíg Rákosi az egyik őrt (Lugosi)
meg nem környékezte. (Később más-
fél évre itélték el, míg Rákosit fel-
mentették.)

Ekkorra propagandájuknak már
olyan hatásuk lett, hogy a börtön-
lelkész.

Lélek Gábor, kénytelen volt az
igazgatótól azt kérni, hogy a

kommunistákat szedje ki a kö-
zös zárkából, minthogy a letar-
tózottak lassan-lassan fel-
hagynak a templombamenéssel.
S valóban: itt is ott is lehetett
láttni egy-egy — parasztság-
beli — elíteltet hóna alatt Marx
„Kapital”-jának magyar fordí-
tásával.

Reggelente a séták alatt majd itt,
majd ott hallatszott Rákosinak vagy
Pappnak a kommunizmus céljait fej-
tegető magyarázata, vagy az ujoncok
vitakozása.

Minden kommunista tanult vala-
milyen nyelvet, — az oroszon kívül,
amely kötelező volt. A mesterek
megvoltak: Rákosi négy nyugati
nyelven (francia, német, angol, olasz)
kívül jól beszéli az orosz is: jo
angol és német volt Sándori Földes
német-franciaszakos volt (Szegeden
kezdett angolul és oroszul tanulni.)
A nyelveken kívül politikai, közgaz-
daságtan, földrajz filozófia s az ipari
üzemek megszervezése, de főként a
propaganda képzették ennek az isko-
lának a főtárgyait.

Ujabbán a kommunista foglyo-
kat a szegedi Csillagbörtön víz-
gálati osztályán, az első emele-
ten helyezték el, egyenként vagy
párosával; itt már megszűnt a
párosával való érintkezés könnyű
lehetősége.

Ezért is kérték mihamar, hogy mun-
kát kaphassanak, — amit gyékény
és kosárfonás formájában meg is
kaptak. Még egyszer megkísérelte
Rákosi, hogy összeköttetést létesítsen
a külső világgal; a kiolvasott és
visszaküldött könyvek margóin tü-
vel szurkálták ki a kiküldeni szán-
dékolt üzeneteket: ugyanígy kaptak
választ is.

De az egyik — letartóztatása
alatt Rákosiéktól „gyanus”-ként

kezelt — szabaduló kommunista
elítelt leleplezte ezt a módszert
is, aminek következtében először
teljesen megvonták tőlük a
könyvtartást,

majd pedig pár darabra korlátozták,
főleg nyelvkönyvekre.

Igy lett vége a szép napoknak.
Most a fogház-zsargon „galambka-
litká”-nak keresztelte el azt az épület-
szárnyat, ahol a kommunisták van-
nak.

Iskola év

kezdeten gyermek

harisnydt, swettelt

és mindennemű

röviddrut csak

SIPOS

nál v e z e n

Cluj, Calea Regele

Ferdinand No. 8.

Cion gyászoló leányai

Most száz esztendeje született
Krisztián Wagner német parasztköltő,
akinek verseiben különösen sok
természetes szépség van. Egyik nagy
német ujság a jubileum alkalmából
leköszölte a régi parasztköltőnek egy
„Nagyszombat” című versét, amely-
ben a költő azt mondja, hogy a
virágok úgy hajtották le fejüket,
mint „Cion gyászoló leányai.”
Emiatt a verssor miat (azután egész
víhar támadt, mert a fajvédő s ő
megtámadta az ujságot és utazozott
az ellen, hogy a német virágok úgy
busulnak, mint Cion leányai. Az
ujság szerkesztője igen szellemesen
vágta ki magát a bajból, mert ami-
kor már nagy volt a láma, úgy
magyarázta a régi költő versét, hogy
a Cion leányai alatt Máriát és
Magdolnát értette. Arról természet-
esen nem írt, hogy tulajdonképpen
Mária és Mária Magdolna német
volt-e vagy sem.

Arany óra ingyen... Most jelent
meg a „Mai No” szépirodalmi fo-
lyóirat legújabb száma. A nívós mű-
vészi kivitelű folyóirat értékes aján-
dékmal kedveskedik barátainak. A
lap kiadóhivatala 1500 lej értékű
arany női karkötőórával ajándékozza
meg azt, aki tíz egy éves előfizetőt
szerez a Mai No-nek. A lap nívós
és olcsó — tíz előfizetőt szerezni
könnyű dolog, de a lap arról is gon-
doskodik, hogy azok is hozzájussa-
nak ajándékaihoz, akik kevesebb
előfizetőt szereznek. Ezek ezüst, vagy
olyan órát kapnak, amit később ki-
cserélhetnek aranyra.

Bővebb felvilágosításért forduljon
a lap kiadóhivatalához Calea Regele
Ferdinand 81.

Hevesi Piroska zongora művész
és Pfeiffer Alfréd operaénekes, ének-
tanár tanításukat megkezdik. Laká-
sukon találhatók délelőtti 12—1-ig,
délután 5-7 óráig. Memorandului 10

Olcsón

Intézet
paplanok

Stea
S. A.

CLUJ, C. Regele
Ferdinand No. 9.

Iskoláruhák A D L E R-nél Regina Maria 18.

„A Világ” iskolahete

Az iskolai év kezdetén a tanulók szükségleteiket legjobban az alanti cégeknekél szerezhethetik be:

Szörmeszaion BIXENSPANNER

CALEA REGELE FERDINAND No. 3 az emeleten a legolcsóbb beszerzési forrás — — —

**Iskolakönyvek
Iskolakották
Író- és rajzszerk**
legolcsóbban kaphatók

Király János

könyvkereskedésben,
Plaşa Unirii 15

**A Pók
A Pók**

Iskolahete megkezdődik, meg-
ossza a szülők iskolai gondjait,
**meri áralt nagyon
mélyen leszállította**

pontos címe:

Calea Regele Ferdinand 3.

**Diák egyenruhá
és egyensapkák**
minden intézetnek megfelelően

95-105 leig

beszerzhetők

Á B R A H Á M

croitor şi ceaprazar ptr. copii
gyermekruha és sapka szabóság
CLUJ, Strada Regina Maria 9.

**Harisnyában
Kötöttáruban**

Iskola felszerelésekben



**mindenkor és
minden cikkben
a legolcsóbb**

Az ország legjobban felszerelt szaküzlete!

DÁVID hangszerház

CLUJ, Strada Memorandului No. 12.



Az összes hangszerek óriási választék-
ban kaphatók, jó minőségű iskolahegedűk
vonóval már **360 leért**. Szakszerű
javítások olcsó áron!



ŐSZI DIVAT KALAP

ujdonságok nagy választékban megérkeztek

„AIDA” MOSKOVITS
kalapszalokban

Reg. Ferd. 3. udvarban. Átalakításokat gyorsan, olcsón készít

Iskolaruháit legolcsóbban KINCS-nél

(Asconia S. A. gyári lerakatánál). „Dermata” alkalmazottak bonra vásárolhatnak
Plaşa Mihai Viteazul 6. szerezhet be

Olcsó,

praktikus,

legszebb

Blondel és léckeretek beszer-
zési forrása:

„PAX”

CLUJ, Calea Victoriei No. 6.

Majdnem ingyen

10 drb. sütemény 15 leért
kaphat a

KINDL cukrászdában

Cal. Reg. Ferd 3 az udvarban.

Hölgyeim

Megnyit a

CARMEN-kalapszalok

Bársony- és filz-modellek **100 le**től kezdve

Regele Ferdinand No. 2. (emelet, Placsintár-üzlet fölött)

Nagy óra és ékszer
elárusítás a közismert

ZENITH

óra és ékszerházban Cluj
Calea Regele Ferdinand 20

**Gyermeknek
Nőnek
Férfinek**

**Harisnya
Kötöttáru
Kézgü
Rövidáru**

az iskolahét alatt a legolcsóbban

„STAR”-nál

Calea Victoriei 1. Hotel Central épület

**Kirándulók, sportolók
és sietők figyelmébe!**

**Szakszerű sport és si-
cipők, vadászcizmák**

ERDÖDI

nél készülnek, aki a vízhatlanságért és pon-
osságért teljes garanciát vállal. Str. Iorga 5.

Park áruház

STRADA GHEORGHE BARIŢIU 6

Iskolai cipők, fiuruhák, fiu- és leánykabátok, férfiöltönyök,
női kabátok legolcsóbb beszerzési forrása.

Egyes kisipari szakmák a bírósághoz fordulnak a forgalmi adó kivevése miatt jogorvoslásért

Beszámoltunk arról, hogy a július 5-i minisztertanácsi napló megváltoztatta a kisiparosok egy részének forgalmi adó rendszerét. Ezen határozat szerint azon kisiparosok, akik megrendelésen kívül raktárra is dolgoznak, forgalmi adó fizetésére is kötelezettek. Így tehát a csizmadia,

kalapos, szűcs, dobozkészítők azok az új kategóriák, amelyek forgalmi adóit az új rendelkezés szerint fizetni tartoznak. Az egyenesadó törvény szerint kisiparos forgalmi adóit nem fizet és most egyik vidéki kisiparos szervezet a törvényszékhez fordult annak megállapítására, hogy kötele-

sek-e ezen minisztertanácsi határozat utasítása szerint forgalmi adót fizetni vagy sem. Felfogás szerint törvényi minisztertanács nem változtathat meg és így ezen kategóriájú kisiparosok érdeklődéssel tekintenek a törvényszék döntése elé.

Bűnvádi feljelentéssel tett Löbl Imre, a Hercules áruháza tulajdonosa volt társai ellen

Amidőn a cluji Tricotage r.-t. köntösgyár likvidálását elhatározták, a gyár főrendezője: Löbl Imre a Hercules áruháza tulajdonosa, Tambor és Kassierer olyan megállapodást kötött, hogy a gyár két hőgépét a Tambor és Kassierer

által alapított Special köntösgyár fogja mindaddig használni, míg a két gépet az együttesen megállapított 100 000 leies vételáron értékesíteni tudják. A megállapodás ellenére Löbl az elmúlt héten bűnvádi feljelentést tett volt társa ellen a szóban

forgó két gép kiadásának meglátása címen. A vizsgálat folyamán megállapították, hogy bűnvádi eljárásnak a fenti értelmű eljárás szerint helye nincsen.

Az Iliescu Bankhoz nem finanszírozza tovább a Transsylvania fűszerszindikátust

A cluji Transsylvania fűszerkisiparosok beszerzési szövetkezetének finanszírozását alakulásától kezdve Iliescu Viktor bankigazgató látta el. Iliescu most a vállalat további finanszírozásától visszahúzza és a szövet-

kezetnél elhelyezett cca 1 millió leies befektetését, valamint cca 500.000 leies garanciáját kivonja. A szövetkezet új tőkének bevonásáról tárgyal és átmenetileg regie-csökkentés végett kisebb helyiségekbe költözik ok-

tóber elsejével. A szövetkezet által eddig elfoglalt helyiségeket a Hansa Romana és Hienz Viimos által alapított új r.-t. veszi bérbe.

A városi autóbusz vállalat koncesszió ügye a revíziós bizottság előtt

CLUJ. Néhány nap múlva kerül a revíziós bizottság elé a Rapid autóbusz vállalat koncessziójának eldöntése. Amint ismeretes a Rapid, amely 102 autóbuszt foglalt magában 10 évre szóló koncesszióját a városi interimár bizottság 4 évre szálította le.

Dr. Hatjegan Emil, a Rapid ügyésze ezt a sérelmes határozatot megfellebbezte. A revíziós bizottság tárgyalása elé nagy érdeklődéssel néz úgy a városi interimár, mint a Rapid érdekeltsége.

Elkészült az új ipartörvény

Romániában ezidő szerint a régi magyar, Bucovinában az osztrák, Regátban a román, Dobrugeában a bolgár, Beszarábiában az orosz ipartörvény van a mai napig is életben. Ezt az ötféle törvényt kívánja egységesíteni a most elkészült ipartörvény, amely egyúttal lépést kíván tartani a modern idők szellemével. Ez annál is inkább időszerű, mert például a régi, magyar ipartörvény 1884-ben lépett életbe és ez van Erdély-Bánáiban ma is életben. Ez a törvény pedig egy hivatalosan megállapított kontárkodást 100 lei bírsággal büntet. Akármilyen nihetellenül hangzik is, ha egy iparost tetten érnek, hogy nincs iparengedélye — a büntetés 100 lei. Nem is csoda, hogy a kontárkodás ilyen nagy mértékben elterjed nálunk.

Az iskolai év kezdete előtt

mindazt arushjuk, amire gyermekének az iskolai, intézeti előírás szerint szüksége van

Intézeti és iskolai

Pepita szövetek
sötétkék cheviot szövetek
ágy és fehérnemű vásznak
paplanok és pokrócok
háromrészes matrácok

nagy választékban és speciálisan olcsó árakban

SZABÓ JENŐ RT. Cluj

Calea Regele Ferdinand 5



Iskola- és aklatáskák

külön rekesszel felszerelve,
garantált prima bőrből gyári
árban szerezhetők be az

ETNA gyári lerakatban

CLUJ,

Cal. Regele Ferdinand 2/a

SZÍNHÁZ MOZIK

Edison Mozgó

I. Egyszer az életben. Fősz. Nagy Kató. II. A'attunk a pokol. Dráma a tengeraltjárók életéből. Fősz. Róbert Montgomery

Royal Mozgó

I. Gyufakirály szerelme Greta Garbóval. II. Fogoly tábor

Capitol Mozgó

A kettős álom. Fősz. Chevalier, Anni Southern és Edmun Lowe.

Munkás Mozgó

Babaszem kisasszony. Fősz. Shirley Temple.

A kenyér új maximális ára Clujon

A városi tanács ármáximáló bizottsága dr. Gh. Peptea consilier elnöke alatt heves vita után a következőképpen állapította meg a kenyér maximális árát: fehér kenyér 7.50, félbarna kenyér 7. — fekete kenyér kg-ként 6 lei. — Ugyanakkor a 6-os fekete liszt árát 7. leiben állapították meg. Az új ármáximálás a pékek körében nagy elkeseredést okozott, és elhatározták, hogy nem nyugszanak bele a minden reális kalkulációt nélkülöző ármáximálásban.

A „PARK” szanatórium gőzfürdőjében

Calea Matilor No. 62 gőz és kádfürdő ára 30 Lei.
Pedikűr, massage 15 Lei

Sámson Mór, városunk egyik legkiválóbb építészét, az elmúlt héten temették el a város társadalmának osztatlan részvételével.

Mi is beállunk a könnyező búcsúzó köz, akik Sámson Mór konstruktív munkájának szinte naponta megfigyelői voltunk és elismerjük jelentős szerepét az építőművészet új törekvéseiben.

Sámson Mór emléke feledhetetlen marad számunkra.

Az ondoldás büne. Még szerencse, hogy nem nálunk, hanem Kinába rendeletet hoztak, amely szerint súlyosan megbűntetnek minden kínai nőt, aki kioldólatja a haját. Minden divaterdekességről és újdonságról dompás képekben és cikkekben számol be a Parisi Divat, a legnépszerűbb magyar divatlap.

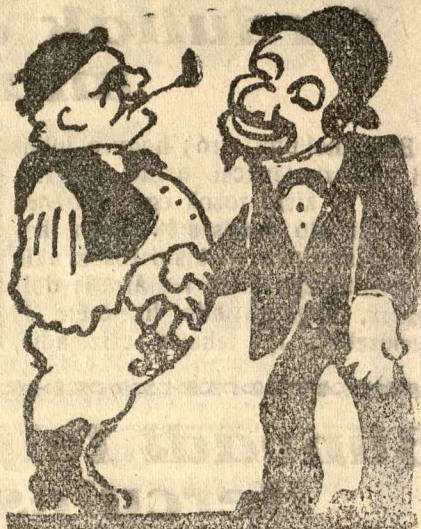
Uj Cimborá. Ezzel a címmel Ferenczy László Marcella szerkesztésében új képes gyermeklap indult. A különösen szerkesztett újság értékes kincse az ifjúsági irodalomnak, hűséges követője a Banedek Elek Cimborájának. A lap kiadóhivatala Cluj Sir. Baron L. Pop 5 szám alatt van.

Fino n ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj



Sportvilág

Szerkeszti: Wojtuczky Tibor



Az állandó fölényben játszó Románia megérdemelte győzelmét Romania-Kinizsi 4:2 (1:0)

Nemzeti Bajnokság.

Bíró: Victor Brade (Bucuresti)

Góllövők: Muntean, Ferraru, König, Ferraru, Lázár, Bajusz

CLUJ. A Romania Bucuresti kudarca után bebizonyította, hogy mestere a labdának. Állandó fölényben volt, de azért a Kinizsi is vezetett egy pár szép ostromot.

Az első akciókat a Romania irányítja. A 15. ik percben Farkas bombáját védi Schmidt válaszként Thierjunglést küld Muntean kapujába, ki remekül védi a veszélyes labdát. A 16. ik percben Muntean 10 méteres bombája váratlanul a bal sarokba köt ki 1:0. Váltakozó támadásokkal ér

véget a félidő.

A II. félidőben a Kinizsi indítja el a labdát és rögtön veszélyesen támadnak, de a Romania védelme oroszlanmódra küzd. A 10. p. remek csatárakció, a guruló labdára Ferraru rohan rá és a hálóba pöccinti a 2. ik gólt. A 27. percben König hirtelen lövést küld Muntean kapujára, aki a labdát kiejti és a résen lévő Bajusz a hálóba 1:1. Erősít a Romania. A 32. p. Farkas kórnerét Schmidt fogja, de a lendülettel fejlődő Fe-

raru kapustól nyomja a labdát a hálóba 3:1. Tíz perc múlva Lázár 16. osról fordulásból lövi a 4. ik gólt. Már oszladózik a közönség a 44. p. amikor Bajusz 4:2 szépíti az eredményen.

A Romania volt az egys. gesebb csapat és játéknak szépségében és eredményességében egyaránt nagyot produkált.

A gompásan védekező Kinizsi a vereség dacára is végig állta a 90 percet.

Grandiózus küzdelmet hozott a két nagy ellenfél Ferencváros-Spárta 2:1 (1:0)

BUDAPEST. 35 ezer néző előtt játszott a Fradi a Spártával. A Ferencváros jobb volt és megérdemelte a győzelmet. Kitűnő volt Kiss, Moré, Sárosi és Polgár. Hada egy pár kritikus helyzetet mentett szép stílusban. A Spárta nem tudta porodukálni? azt amire képes, de nehéz is ilyen jó csatársor ellen, mint a Ferencváros - mondta a csehek vezetője.

A 16. p. Toldi szerzi meg a vezetést, 27. p. Kiss 2-re szaporít. Szünet után a bíró egy

11-est nem ad meg a Fradinak. A 25. p. Braine 2:1-re szépít szabadrugásból. Kornerarány: 10:1 a fradi javára.

KAC-Tricolor 3:2 2:1

Elvezetés szép játék amelyet a KAC megérdemelten nyert meg. Góllövők: Gecő Király, Bernát II f. Gecő Klébi. Bíró: Farkas, Romania B-UEC 5:0 2:0

Romania ifj.-U. ifj. 7:0 A játék a 25. p. abbamaradt.

Venus-Gloria 6:1 2:0

Bucuresti. A Venus tulzott

gólaránnyal győzött, Góllövők: Sepi 3, Petea 2, Motoroi, illetve Dobra.

Ripensia-CFR 1:0 0:0

Szerencsés győzelem. A Bucuresti vasutasoknak nem sikerült semmi. Góllövő: a II. félidő 32. p. Lakatos. Bíró: Radulesc, 2500 néző.

AMTE-NAC 2:2 2:1

ARAD. 4000 néző, bíró: Ceureanu. Az AMTE győzelmét érdemelt volna. Góllövők: 5 p. 11-esből Szabó, 35 p. Perneký 36 p. Bodala, II f. 41 p. Bodola.

Crisana-Juventus 1:1

ORADEA. Egyenlő ellenfelek küzdelme. 3000 néző, bíró: Theil góllövők: 7 p. Nagy, 32 p. Stanciu.

Unirea Tric.-U 6:0 3:0

Bucuresti. Az U nagyon gyengén játszott és veresege megérdemelt, 3000 néző, bíró: Dordea, góllövők: Bogdan 2, Carjan 2, Soni és Schilleriu.

KERÉKPÁR

A Románia körüli verseny első Bucuresti beérkezője Kirkov török és Gogan voltak 5 ó 42. idővel.

Fogadjunk Pancser, nem is hiszt, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy most az angol-amerikai olaj tröszt is kulturát akar terjeszteni Abessziniában?

— Ennek az abesszin népus az oka.

— És miért ellenzik a törzsfőnökök a népus kívánságát?

Kohn és Grün szomszédok Kohn állandóan díjár Grünhöz telefonálni.

— Te, mondja egyszer neki Grün, ha neked annyi telefonszám van, miért nem vezetteted be magadnak a telefont?

— Ugyan kérlek, — mondja Kohn, minek vezettesem be? Hogy állandóan a szomszédok használják?

Szóval az abesszin vezérek már tudják, hogy az európai kultúrának olaj szaga van?

Mára a szagnál maradunk.

B. DIVIZIÓ

Oradea: CFR—CFR Cluj 1:0
Satu Mare: Starujta Oradea—Olimpia 2:1 2:0

Baia Mare: Phoenix — Victoria Carei 4:0 1:0

Timisoara: RGMT—CAT 3:2
Craiova: Rovina—Ilsa 5:3 3:1
Petrosani: Jiul—Craiova 2:0

Budafok-Bocskai 0:0

Nagy meglepetés a debreceni csapat sorozatos kudarcai.

Hungária-SBTC 4:0

I. és II. félidő után a Hungaria a finisben fölényesen győz.

Kispest—Phöbus 3:3 2:2

Török—Attila 3:1 1:0.

ATLÉTIKA:

Stockholm Svéd—Magyar 96:68

Magyar—Norvég 83:48

Sontag Misu é, nem történt semmi baja

BRASOV. Pénteken egész Brasovban híre terjedt annak, hogy Sontag Misu, a mulheli brasovi autóverseny győztese Szinajában autoszerencsétlenség áldozata lett. A hírt a brasovi Motorklub vezetőségi tagjai köréből terjesztették és így annak valódiságában kételkedni sem lehetett. Mint mára kiderült, Sontag é, semmi baja sincs, csupán autója sérült meg kissé és ha a közmondásnak hinni lehet, éppen ezért a versenyző hosszúéletű lesz!

Iskolás gyermekének

a kötelező

egyenruhához

szerűsleges

legtartósabb anyagokat legolcsóbban a

Gólya R.-T.

Áruházában szerezheti be. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 11.

Női ruhák szakszerű vegytisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál Tel.: 877

Felelős szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Orient Cluj,

CENZURA